

UFR LANGUES

MODALITES DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES 2019-2020

Contrôle continu

Conseil Département du

Conseil UFR du

Formations : Licence de RUSSE

ENSEIGNEMENTS					MODALITES DE CONTRÔLE										
					SESSION 1					SESSION 2					
Place UE	UE	ECTS	Vol.H	Libellé UE	Nature épreuve: Écrit et/ou Oral	Nbre d'épreuves	Types d'exercices	Langue de l'épreuve	Durée	% note finale	Nature épreuve : Écrit et/ou Oral	Types d'exercices	Durée	% note finale	
															Ne peuvent être passées en session 2 que les matières où l'étudiant n'a pas obtenu la moyenne en session 1.
L1 semestre 1															
UE 101	RU0D101 V	7	50	Russe : langue écrite et orale 1	Observations: Des exercices de contrôle continu en Langue russe compteront pour 30% de la note ; 2 exercices (dictée, test) en Expression compteront pour 30% de la note.						Observation: Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal.				
			25	Langue russe	Écrit	1	Plusieurs exercices: compréhension, auditive, écrite, traduction : 70% de la note	fr/ru	1h	50%	Devoir écrit remis en temps limité	1) Compréhension de l'écrit (répondre aux questions sur le texte) 2) Expression écrite : rédaction à partir d'un choix entre plusieurs sujets proposés	48h	50%	

												100%		
	Tatiana N		25	Expression	Écrit	1	Plusieurs exercices: grammaire (accords), rédaction d'un texte et d'un dialogue : 70% de la note.	fr/ru	1h	50%	Devoir écrit remis en temps limité	Plusieurs exercices: grammaire (accords), rédaction d'un texte et d'un dialogue. 100%	1h + 30 min pour télécharger et déposer le devoir	50%
UE 102	RU0D102 V	4	25	Russe: structure et pratique de la langue 1	Observations: des exercices faits pendant les cours vaudront 30 % de la note ne phonétique						Observation: Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal.			
	CK		12h30	Grammaire	Écrit	1	Plusieurs questions de cours posées en français et exercices d'application.	fr/ru	1h	50%	Devoir écrit remis en temps limité	QCM	30mn	50%
	Tatiana N		12h30	Phonétique	Oral	1	Lecture d'un petit texte russe + explications des phénomènes phonétiques rencontrés : 70 % de la note	fr/ru	10 min	50%	Oral sur ZOOM	Lecture d'un petit texte russe + explications des phénomènes phonétiques rencontrés	10 min préparation + 10 min	50%
UE 107	RU00107 V	2	25	Russe: méthodologie du travail universitaire	Observation: Techniques d'application : la note du dossier correspond à 60 % (15 min de présentation), la note pour la question de cours, à 40 % (5 min de réponse)						Observation: Techniques d'application : la note du dossier correspond à 60 % (15 min de présentation), la note pour la question de cours, à 40 % (5 min de réponse)			
	AZ		12h30	Techniques d'application	oral	1	Dossier composé de 4 textes et d'une image	fr	20 min	50%	oral sur	Dossier composé de 4 textes et d'une image	15	50%

							(soutenance à l'examen) + une question de cours				Zoom	(soutenance à l'examen) + une question de cours	min	
			12h30	Ressources et Techniques	Écrit	1	Plusieurs questions de cours et exercices d'application.	fr	1h	50%	Écrit	Exercices d'application.	1h	50%
UE10 5	RU00105 V	3	25 h	Russe : Dispositif enseignant référent	Observation: Différents exercices, dont 1 exposé, compteront pour 60% de la note.						Observation: Un rapport écrit (en français) à rendre le jour de l'examen comptera pour 50% de la note.			
			25h	Enseignant référent	Oral	1	Oral sur un sujet traité pendant le semestre - préparation 15 min- 40% de la note	ru	15 min	100%	Oral sur ZOOM	Oral en russe sur un sujet traité pendant le semestre - préparation 10 min - 50 % de la note	10 min	100 %
L1 semestre 2														
UE20 1	RU0D201 V	8	50 h	Russe débutant : langue écrite et orale 2	Observation: Les exercices de contrôle continu en Langue russe rendus avant la fermeture de l'université compteront pour 30% de la note						Observation:			
	Oksana		25h	Langue russe	Devoir écrit remis en temps limité	1	1) Compréhension de l'écrit (répondre aux questions sur le texte) 2) Expression écrite : rédaction à partir d'un choix entre plusieurs sujets proposés 70% de la note	ru	24h	50%	Écrit	Plusieurs exercices : comp. auditive, écrite, traduction. 100%	1h	50%
	Tatiana N.		25h	Expression	Devoir Ecrit remis en temps limité	1	Rédaction sur 2 sujets du cours	ru	48h	50%	Devoir Ecrit remis en temps limité	Rédaction sur 2 sujets du cours	3h	50%
UE20 2	RU0D202 V	4	25 h	Russe débutant : langue et	Observations:						Observation:			

				civilisation contemporaine 1										
	V.Beliakov		12h30	Espace et territoire 1	Devoir écrit en temps limité	1	QUESTIONS DE COURS	fr	1h	100%	Devoir écrit remis en temps limité	Questions de cours	1h	100%
	C. Kapps		12h30	Grammaire	Devoir écrit en temps limité	10	QCM NON EVALUE				Écrit	NON EVALUE		
UE205	RU00205V	3	25 h	RUSSE : ACCOMPAGNEMENT PROJET DE L'ETUDIANT 2	Observation:						Observation:			
	Evguénia Kulakova		12,5h	Accompagnement projet de l'étudiant 2	Devoir écrit remis en temps limité		Un dossier à remettre avant la fin de la session d'examen	fr		50%	Devoir écrit remis le jour de l'examen oral	Rapport en français		50%
	Evguénia Kulakova		12,5h	Conversation	Devoir oral remis en temps limité	1	Présentation de 5 min autour d'un sujet étudié pendant le cours (pré-enregistrée en vidéo)	ru	24h	50%	Devoir oral remis en temps limité	Présentation de 5 min autour d'un sujet étudié pendant le cours (pré-enregistrée en vidéo)	1 h pour déposer le devoir	50%
ENSEIGNEMENTS				SESSION 1						SESSION 2				
L2 semestre 3														

UE30 1	RU0D301 V	7	50 h	Russe: structure et pratique de la langue 2	Observations: Un exercice fait sur table pendant les cours en Langue russe (exercices) et Langue russe (pratique) sera noté coefficient 1.						Observation: Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal.			
	Tatiana N		12,5	Langue russe (pratique)	Écrit	1	Plusieurs exercices: comp. auditive, écrite, traduction. Noté coefficient 2	fr/ru	1h	25%	Devoir écrit remis en temps limité	Plusieurs exercices : comp. auditive, écrite, rédaction.	1h + 30 min pour téléch arger et dépos er le devoir	25%
	Dany		12,5	Langue russe (exercices)	Ecrit	1	Exercices de grammaire avec explication des règles appliquées. Noté coefficient 2.	fr/ru	1 h.	25%	Devoir Ecrit en temps limité	Exercices de grammaire 100%	48h.	25%
	Beliakov		25	Grammaire	Ecrit	1	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	fr	1h	50%	Devoir écrit remis en temps limité	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	1h	50%
UE30 2	RU0D302 V	4	25	Russe débutant : langue et civilisation contemporaine 2	Observations : Un devoir surveillé comptera pour 30% en Langue des médias .						Observation: Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal.			
			12,5	Langue des médias	Ecrit	1	Compréhension auditive, écrite, rédaction, explication de mots ou sigles - 70%.	fr/ru	1h30	50%	Devoir écrit remis en temps limité	Devoir d'application du cour	48 h.	50%
	Tatiana N		12,5	Expression orale (phonétique)	Oral	1	Lecture d'un texte + questions - 100%.	ru	15min	50%	Oral sur Zoom	Lecture d'un texte + questions 100%	5min prépar ation	50%

L2 semestre 4														
UE40 1	RU0D401 V	7	50 h	Russe : langue et traduction 1	Observations: Un devoir sur table pendant ayant eu lieu avant la fermeture de l'université comptera pour 30% de la note de Version .						Observation: Les étudiants doivent se munir de leurs identifiants ENT pour accéder au logiciel en examen de Langues en cabines			
	Olga Kataeva		12,5	Traduction : Thème	Devoir écrit remis en temps limité	1	Traduction de phrases du français vers le russe accompagnée d'un commentaire grammatical	fr/ru	3 jours	1/3	Ecrit	Traduction de phrases du français vers le russe. Sans dictionnaire	1h	25%
	Tatiana Drobot/ Dany Savelli		12,5	Traduction: Version	Devoir écrit remis en temps limité	1	Traduction du russe vers le français d'un texte accompagnée d'un commentaire grammatical 70% de la note	Ru/fr	3 jours	1/3	Devoir écrit en temps limité	Traduction du russe vers le français d'un texte accompagnée d'un commentaire grammatical 100%	48 h.	25%
	V.Beliakov		12,5	Grammaire	Devoir écrit remis en temps limité	1	Exercices d'application liés aux sujets abordés dans le cours	fr	1h	1/3	Devoir écrit remis en temps limité	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	1h	25%
	C. Kapps		12,5	Langue en cabines	Ecrit	0	Non évalué	ru				Non évalué		
UE40 2	RU0D402 V	4	25 h	Russe : langue et civilisation contemporaine 3	Observations : Un devoir surveillé comptera pour 30% en Langue des médias.						Observation: Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal			
	Evgénia Koulakova		12,5	Conversation	Devoir oral remis en temps limité	1	Monologue de 5 min enregistré en vidéo	ru	48 h.	50%	Devoir oral remis en temps limité	Monologue de 5 min enregistré en vidéo	1 h pour déposer le devoir	50%

	Antonina Bourbier		12,5	Langue des médias	Devoir écrit remis en temps limité	1	Devoir d'application du cours	fr/ru	48 h.	50%	Devoir écrit remis en temps limité	Devoir d'application du cours	48 h.	50%
UE40 3	RU0D403 V	4	25 h	Histoire de la Russie 2	Observation:						Observation: Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal.			
	Christel Kapps		25h	Histoire russe (1547-1682)	Devoir écrit remis en temps limité	1	Commentaire de texte Rédaction avec plan rigoureux NON EVALUE					Non évalué		
UE40 4	RU0D404 V	7	50 h	Langue et littérature russes 2	Observation:						Observation:			
	Evguénia Kulakova		12,5	Rédaction	Devoir écrit remis en temps limité	1	Composition	ru	48 h	50%	Ecrit	Composition	1h +30 min pour déposer le devoir	50%
	Evguénia Kulakova		12,5	Compréhension		0	Non évalué					Non évalué		
	Anna Zaytseva		25	Etude de textes littéraires	Examen Oral en ligne	1	Présentation d'un extrait de texte étudié (10 min) + 5 min de dialogue avec le professeur - préparation 15 min	ru	15min	50%	Oral sur Zoom	Présentation d'un extrait de texte étudié (10 min) + 5 min de dialogue avec le professeur - préparation 15 min	15min	50%

UE40 5	RU0D405 V	3	25	Russe : communication orale 2	Observation:						Observation: Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal.			
	Evguénia Kulakova		25h	Techniques d'expression orale	Oral en ligne	0	Récitation par cœur des poésies apprises (déjà fait en cours)					NON EVALUE		
					Ecrit en temps limité		QCM sur la biographie des poètes							
ENSEIGNEMENTS					SESSION 1						SESSION 2			
L3 semestre 5														
UE50 1	RU00501 V	6	50	Russe : langue et traduction 2	Observations: Un devoir sur table en traduction du russe vers le français (version) sera noté coefficient 1 et entrera dans la note finale si le partiel est une version. En version un dictionnaire unilingue russe est autorisé.						Observations: Traduction du russe vers le français (version): le dictionnaire unilingue russe est autorisé.			
	AZ		25	Traduction	Ecrit	1	Traduction du russe vers le français (noté coefficient 2) ou traduction du français vers le russe (texte d'environ 200 à 250 mots)	fr/ru	2h	1/3	Ecrit : traduction commentée	Traduction du russe vers le français ou du français vers le russe (texte d'env. 200 à 250 mots) accompagnés d'un commentaire lexical, grammatical et syntaxique	48h	1/3
			12,5	Conversation	Oral	1	Présentation d'un sujet étudié (10 min) + 5 min de dialogue avec le professeur - préparation 5 min	ru	15 min	1/3	Devoir oral remis en temps limité	Présentation d'un sujet étudié de 5 min préenregistré en vidéo	1h pour déposer le devoir	1/3

	Beliakov		12,5	Grammaire	Ecrit	1	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	fr/ru	1h	1/3	Devoir écrit remis en temps limité	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	1h	1/3
UE50 2	RU00502 V	6	50	Russe : langue et civilisation contemporaine 4	Observation: Pour le CC de Traduction en cabines , les étudiants doivent se munir de leurs identifiants ENT pour accéder au logiciel pendant le semestre.						Observation: Pour l'épreuve de Traduction en cabines , les étudiants doivent se munir de leurs identifiants ENT pour accéder au logiciel.			
			25	Histoire de l'art N° 1 (C. Kapps) et Histoire de l'art n° 2 (D. Savelli)	Ecrit	1	1 seul sujet à traiter tiré au sort : question de cours pour l'histoire de l'art n° 1 ; questions de cours et traduction pour l'histoire de l'art n° 2	fr	2h	50%	Ecrit	1 seul sujet à traiter tiré au sort : question de cours pour l'histoire de l'art n° 1 ; questions de cours et traduction pour l'histoire de l'art n° 2	2h	50%
	CK		25	Traduction en cabine	Ecrit	0	Moyenne de 5 notes obtenues en cours de semestre (traductions écrites du russe vers le français) à partir de textes oraux enregistrés (130 mots environ).	fr/ru	0	50%	Ecrit	Traduction écrite (du russe vers le français) à partir de texte enregistré (130 mots environ). 100%	1h30	50%
UE50 3	RU00503 V	6	50	Histoire de la Russie 3	Observations: Un exposé comptera coefficient 1 pour l' Histoire de la Russie (1682-1825) . Devoir obligatoire en Histoire appliquée aux textes .						Observation: Devoir obligatoire en Histoire appliquée aux textes .			
	Dany		25	Histoire appliquée aux textes I	Ecrit	0	Devoir maison portant sur le cours. 100 % de la note	fr/ru	0	50%	Ecrit	Devoir maison portant sur le cours. 100 % de la note	à remettre avant la fin de la session	50%

	Dany		25	Histoire (1682-1825)	Ecrit	1	Dissertation ou commentaire composé noté coefficient 2	fr/ru	3h	50%	Devoir écrit en temps limité	Dissertation ou commentaire composé 100% de la note	24h. x 7 = 7 jours entiers	50%	
UE50 4	RU00504 V	6	50	Langue et littérature russes 3	Observation: Évaluation au cours du semestre : un devoir sur table comptera coefficient 1 pour la note en Techniques d'analyse						Observation: Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal.				
	Dany		25h	Histoire de la littérature (1890-1920)	Ecrit	1	Dissertation/commentaire	fr	3h	50%	Ecrit	Dissertation/commentaire	24h. x 5 = 5 jours entiers	50%	
	Dany		25h	Techniques d'analyse	Ecrit	1	Exercices pratiques (résumés, synthèses, critiques d'introductions, de plan etc.)- coefficient 2	fr	2h.	50%	Devoir écrit en temps limité	Exercices pratiques (résumés, synthèses, critiques d'introductions, de plan, etc.) - 100% de la note	48 h.	50%	
UE50 5	RU00505 V	3	25 h	Russe: communication orale 3	Observation:						Observation: Les modalités de la session 2 sont celles du Contrôle Terminal.				
			25	Techniques d'expression orale	Oral	1	Récitation par cœur d'une poésie tirée au sort	ru	10min	50%	Oral sur Zoom	Récitation par cœur d'une poésie	5min	50%	
					Ecrit	1	Présentation de la biographie d'un écrivain étudié		1h	50%	Devoir écrit en temps limité	Questions sur les biographies des écrivains vues en cours	1h + 30 min pour déposer le devoir	50%	

L3 semestre 6														
UE60 1	RU00601 V	8	50 h	Russe : langue et traduction 3	Observations: Traduction : le dictionnaire unilingue russe est autorisé pour la version.						Observations Traduction: le dictionnaire unilingue russe est autorisé pour la version.			
	Anna Zaytseva/ Dany Savelli		25	Traduction	Devoir écrit remis en temps limité	1	Traduction du russe vers le français ou du français vers le russe avec commentaire grammatical	fr/ru	3 jours	1/3	Ecrit	Traduction du russe vers le français ou du français vers le russe avec commentaire grammatical	72h	1/3
	Evguénia Kulakova		12,5	Conversation	Devoir oral remis en temps limité	1	Monologue de 5 min enregistré en vidéo	ru	48 h	1/3	Devoir oral remis en temps limité	Monologue de 5 min enregistré en vidéo	1 h pour déposer le devoir	1/3
	Vladimir Beliakov		12,5	Grammaire	Devoir écrit remis en temps limité	1	Exercices d'application liés aux sujets abordés dans le cours	fr/ru	1h	1/3	Devoir écrit remis en temps limité	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	1h	1/3
UE60 2	RU00602 V	6	25	Russe : langue et civilisation contemporaine 5	Observation:						Observation: Pour l'épreuve de Traduction en cabines, les étudiants doivent se munir de leurs identifiants ENT pour accéder au logiciel.			
	Anna Zaytseva		12,5	Lecture de la presse	Examen Oral en ligne	1	Compte-rendu en russe d'un article de presse et réponses aux questions de l'enseignant	ru	15 min	100%	Oral sur Zoom	Compte-rendu en russe d'un article de presse et réponses aux questions de l'enseignant 15 min de préparation	15 min	100%
	C. Kapps		12,5	Traduction en cabine	Ecrit	0	Non évalué	fr/ru	0	00%		Non évalué		

UE60 3	RU00603 V	6	37,5	Histoire de la Russie 4	Observations: Devoir obligatoire en Histoire appliquée aux textes II.					Observation: Devoir obligatoire en Histoire appliquée aux textes II.				
	Dany Savelli		12,5	Histoire appliquée aux textes II	Devoir écrit remis en temps limité	1	Devoir maison portant sur le cours. 100 % de la note	fr/ru	à rendre avant la fin de la session d'exame ns	50%	Ecrit	Devoir maison portant sur le cours. 100 % de la note	à remet tre avant la fin de le sessio n	50%
	Dany Savelli		25	Histoire de la Russie et histoire des idées	Devoir maison en temps limité	1	Dissertation ou commentaire de texte	fr	10 jours	50%	Devoir en temps limité	Dissertation ou commentaire de texte 100% de la note	7 jours entier	50%
UE60 4	RU00604 V	6	50 h	Langue et littérature russes 4	Observation: .					Observation: Une fiche de lecture comptera pour 30% de la note de l'Atelier littéraire.				
	Anna Zaytseva		25h	Étude d'œuvres	Devoirs écrits remis en temps limité	1	Commentaire d'un extrait de l'une des œuvres au programme (60 %) Plan détaillé de commentaire d'un autre extrait au programme (40 %)	ru	à rendre avant la fin de la session d'exame ns	50%	Devoir s écrits remis en temps limité	Commentaire d'un extrait de l'une des œuvres au programme (60 %) Plan détaillé de commentaire d'un autre extrait au programme (40 %)	à rendr e avant <u>14 sept embre</u>	50%
	Evguenia Turchina		25h	Atelier littéraire	Devoirs écrits remis en temps limité	1	Composition 40 % Fiche de lecture 60 %	fr/ru	à rendre avant le 30 avril	50%	Devoir s écrits remis en temps limité	Composition 40 % Fiche de lecture 60 %	à rendr e avant <u>14 sept embre</u>	50%

UE60 5	RU00605 V	3	25 h	Russe pratique et vie active	Observation: Divers travaux rendus pendant le semestre (dont un dossier) - 30% de la note.									
	Evguénia Kulakova		25h	Russe pratique et vie active	Dossier écrit remis en temps limité	1	dossier (CV +lettre de motivation)	ru	à rendre avant la fin de la session d'examens	100%	Dossier écrit remis en temps limité	dossier à rendre (CV +lettre de motivation)	à rendr e le jour de l'exam en	100 %

Formations :Licence de RUSSE

MODALITES DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES 2019-2020

Contrôle continu

Conseil Département du

Conseil UFR

Le Directeur du Département